

**ENGLISH**

**ET130**



# **INSTRUCTION MANUAL**

## **Light Meter**

- **MEASUREMENTS IN FOOT CANDLES (FC) AND LUX**
- **DATA HOLD**
- **MAX/MIN**
- **BACKLIT LCD SCREEN**



**ESPAÑOL** pg. 7

**FRANÇAIS** pg. 13

# **KLEIN TOOLS**



For Professionals... Since 1857™



## GENERAL SPECIFICATIONS

Klein Tools ET130 is an easy-to-use precision light meter that measures illuminance levels in both Foot Candles (FC) and Lux.

- **Spectral Range:** 400 to 760 nm; white light CIE standard
- **Range:** 0 to 4,000 FC; 0 to 40,000 Lux (1 FC = 10.76 Lux)
- **Resolution:** 0.01 FC / 0.1 Lux
- **Repeatability:** +/- 3%
- **Accuracy:** +/- 5% reading +/-10 digits @ <10,000 Lux  
+/- 10% reading +/-10 digits @ >10,000 Lux
- **Sample Rate:** 2 times per second
- **Sensor:** Silicon photodiode with spectral response filter
- **Battery:** 9V
- **Operating Altitude:** 6562 ft. (2000 m)
- **Relative Humidity:** <80% non-condensing
- **Operating Temp:** 32° to 104°F (0° to 40°C)
- **Storage Temp:** 14° to 140°F (-10° to 60°C)
- **Dimensions:** 8.1" x 2.1" x 1.4" (206 x 54 x 36 mm)
- **Weight:** 5.5 oz. (156 g) including batteries
- **Tripod Mount:** 1/4-20 UNC
- **Calibration:** Accurate for one year
- **Drop Protection:** 3.3 ft. (1m)

*Specifications subject to change.*

 WARNINGS

***To ensure safe operation and service of the meter, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in severe injury or death.***

- Read the instructions to ensure safe operation.
- Meter is **NOT** insulated. Avoid contact with areas where energized conductive elements may be present.
- Always wear approved eye protection.

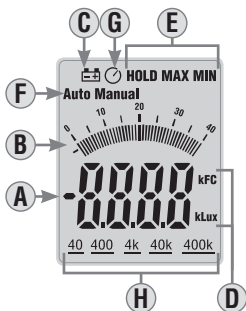
## FEATURE DETAILS

*Front of Meter*

*Back of Meter*



- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Photodiode Sensor      | 6. RANGE/FC/LUX Button     |
| 2. 3-3/4 Digit LCD Screen | 7. Backlight Button        |
| 3. HOLD Button            | 8. 1/4-20 UNC Tripod Mount |
| 4. MAX/MIN Button         | 9. Battery Cover           |
| 5. Power Button           |                            |



### *LCD Display Detail*

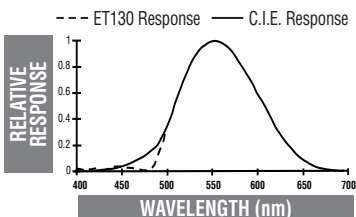
- |    |                            |
|----|----------------------------|
| A. | Measurement                |
| B. | Bar Graph                  |
| C. | Low Battery Indicator      |
| D. | Units (FC/Lux)             |
| E. | Function (HOLD/MAX/MIN)    |
| F. | Range (Auto/Manual)        |
| G. | Auto Power-Off Icon        |
| H. | Resolution (40/400/4K/40K) |

**NOTE:** *There are no user-serviceable parts inside meter.*

## FEATURE DETAILS

**SPECTRAL SENSITIVITY CHARACTERISTIC**

The meter's spectral response aligns with the C.I.E. (International Commission of Illumination) standard.



## FUNCTION BUTTONS

**ON/OFF**

A short press of the Power Button **5** will power on and off the meter.

**AUTO POWER-OFF**

Auto Power-Off will automatically turn off the meter after 10 minutes of inactivity. When powered on, Auto Power-Off is enabled by default. A long press of the Power On/Off Button **5** for more than three seconds will disable the Auto Power-Off function, and the Auto Power-Off icon **G** will disappear from the display. A second long press will re-enable Auto Power-Off, and the Auto Power-Off icon will reappear.

**BACKLIGHT**

When powered on, the backlight is off by default. Press the Backlight button **7** to turn the backlight on or off. Backlight will remain on until it or the meter itself is turned off.

**RANGE/FC/LUX**

When powered on, the meter defaults to measuring in Foot Candles (FC). To switch to Lux, long-press the RANGE/FC/LUX button **6** for more than three seconds. A second long-press will switch back to FC. Note the Units icon **D** on the display.

Short presses of the RANGE/FC/LUX button will toggle the meter between Auto-ranging and Manual-ranging modes. Note the Range icon **F** on the display.

- When in Lux mode, short-pressing will toggle (in order) between Auto, Manual (400), Manual (4k) and Manual (40k).
- When in Foot Candle (FC) mode, short-pressing will toggle (in order) between Auto, Manual (40), Manual (400) and Manual (4k).

Note the measurement resolution icon(s) **H** on the display when toggling between Manual modes.

**DATA HOLD**

Press the HOLD button **3** to hold the current measurement on the display. Press again to return to live measuring mode.

**MAX/MIN**

Short presses of the MAX/MIN button **4** will toggle (in order) between Maximum Value (MAX), Minimum Value (MIN) and Measurement mode.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Power on the meter, then use the RANGE/FC/LUX to select FC or Lux and to select Auto or Manual range, as described in **FUNCTION BUTTONS** section.
2. If desired, press the backlight button to turn on the display backlight, as described in **FUNCTION BUTTONS** section.
3. Face the photodiode sensor horizontal to the light source, and read LCD display.
4. If desired, use the function buttons to select HOLD or MAX/MIN, as described in **FUNCTION BUTTONS** section.
5. If desired, the meter can be mounted to any standard 1/4-20 tripod via the tripod mount **8** on the back of the unit.

### LIGHTING TYPE CORRECTION FACTORS

The meter is calibrated under a standard tungsten light source of 2856°K. If the meter is to be used under a different type of light, the correction factors below should be applied for maximum accuracy:

<b>Incandescent</b>	1.00	<b>Daylight fluorescent</b>	0.99
<b>Daylight</b>	1.00	<b>Mercury Lamp</b>	1.14
<b>Metal Halide</b>	1.00	<b>Sodium Lamp</b>	1.22
<b>White fluorescent</b>	1.00		

### IES RECOMMENDED ILLUMINATION\*


Location		Lux	FC
<b>Office</b>	Conference Room	200-750	18-70
	Office area	500-750	47-70
	Lobbies, lounges	100-200	9-18
<b>School</b>	Auditorium, Gymnasium	100-300	9-28
	Class room	200-750	18-70
	Library, Drafting, Laboratory	500-1500	47-140
<b>Hospital</b>	Rooms	100-300	9-28
	Emergency Room	500-1000	47-93
	Operating Room	1000-2000	93-186
<b>Factory</b>	Packing work	150-300	14-28
	Parts assembly	1500 -3000	140-280
	Inspection work	750-1500	70-140
<b>Store</b>	Stairs, Corridor	150-200	14-18
	Stockroom	100-300	9-28
	Merchandising	750-1500	70-140

\*The Lighting Handbook 10th Edition, Illuminating Engineering Society

**NOTE:** 1 Foot Candle (FC) = 10.76 Lux

## MAINTENANCE

### BATTERY REPLACEMENT

When the  indicator is displayed on the LCD, the battery must be replaced.

1. Remove screw and remove battery door ⑨.
2. Remove and recycle spent 9V battery.
3. Install new 9V battery.
4. Replace battery door and fasten securely with screw.



## CLEANING

Be sure meter is turned off and wipe with a clean, dry lint-free cloth. **Do not use abrasive cleaners or solvents.**

## STORAGE

Remove the battery when the meter is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow the meter to return to normal operating conditions before using.

## WARRANTY

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

## DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see [www.epa.gov](http://www.epa.gov) or [www.ecycle.org](http://www.ecycle.org) for additional information.

## CUSTOMER SERVICE

**KLEIN TOOLS, INC.**  
450 Bond Street  
Lincolnshire, IL 60069  
1-877-775-5346

[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)  
[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)

**ESPAÑOL**

**ET130**



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Medidor de luz

- MEDICIONES EN PIE-CANDELA (FC) Y LUX
- RETENCIÓN DE DATOS
- MÁX./MÍN.
- PANTALLA LCD RETROILUMINADA



**KLEIN TOOLS**



For Professionals... Since 1857™

**CE**

## ESPECIFICACIONES GENERALES

Klein Tools ET130 es un medidor de luz preciso fácil de utilizar que mide niveles de iluminación en pie-candela (fc) y lux.

- **Rango espectral:** 400 nm a 760 nm; norma de la CIE sobre luz blanca
- **Rango:** 0 fc a 4000 fc; 0 lux a 40.000 lux (1 fc = 10,76 lux)
- **Resolución:** 0,01 fc/0,1 lux
- **Repetibilidad:** +/- 3 %
- **Precisión:** lectura de +/- 5 % +/-10 dígitos a < 10.000 lux  
lectura de +/- 10 % +/-10 dígitos a > 10.000 lux
- **Frecuencia de muestreo:** 2 veces por segundo
- **Sensor:** Fotodiodo de silicio con filtro de respuesta espectral
- **Batería:** 9 V
- **Altitud de funcionamiento:** 6562 pies (2000 m)
- **Humedad relativa:** < 80% sin condensación
- **Temperatura de operación:** 32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** 14 °F a 140 °F  
(-10 °C a 60 °C)
- **Dimensiones:** 8,1" x 2,1" x 1,4" (206 mm x 54 mm x 36 mm)
- **Peso:** 5,5 oz (156 g) incluidas las baterías
- **Montaje en trípode:** 1/4-20 UNC
- **Calibración:** precisa durante un año
- **Protección ante caídas:** 3,3 pies (1 m)

*Especificaciones sujetas a cambios.*

## ADVERTENCIAS

***Para garantizar un funcionamiento y servicio seguros del medidor, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte.***

- Lea las instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro.
- Medidor **SIN** aislamiento. Evite el contacto con áreas donde pueda haber elementos conductores energizados. Antes de comenzar a medir, apague el suministro de energía hacia estas áreas.
- Siempre debe usar protección para ojos aprobada.



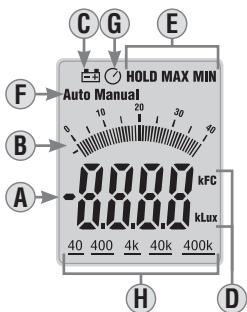
## DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

Parte frontal del medidor

Parte posterior del medidor



1. Sensor fotodiodo
2. Pantalla LCD de 3-3/4 dígitos
3. Botón HOLD (Retener)
4. Botón MAX/MIN (Máximo/Mínimo)
5. Botón de encendido
6. Botón RANGE/FC/LUX (Rango/Lux/fc)
7. Botón de retroiluminación
8. Montaje en trípode para 1/4-20 UNC
9. Cubierta del compartimento de la batería



### Detalles de la pantalla LCD

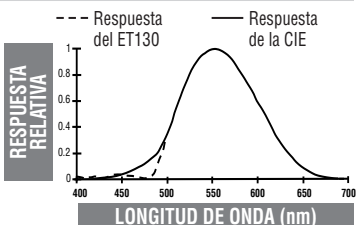
- A. Medición
- B. Gráfico de barras
- C. Indicador de batería baja
- D. Unidades (fc/lux)
- E. Función (HOLD/MAX/MIN [Retener/Máximo/Mínimo])
- F. Rango (Auto/Manual [automático/manual])
- G. Icono de apagado automático
- H. Resolución (40/400/4 K/40 K)

**NOTA:** El medidor no contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.

## DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

### CARACTERÍSTICA DE LA SENSIBILIDAD ESPECTRAL

La respuesta espectral del medidor se alinea con la norma de la CIE. (Comisión Internacional de la Iluminación).



## BOTONES DE FUNCIONES

### ENCENDIDO/APAGADO

Presione brevemente el botón de encendido **5** para encender y apagar el medidor.

### APAGADO AUTOMÁTICO

La función de apagado automático apaga el medidor automáticamente después de 10 minutos de inactividad. Al encender el dispositivo, la función de apagado automático se activa de forma predeterminada. Si el botón de encendido/apagado se mantiene presionado **5** durante más de tres segundos, la función de apagado automático se desactiva, y el icono de apagado automático **G** desaparece de la pantalla. Si se vuelve a presionar el botón de apagado automático, el icono correspondiente reaparece en la pantalla.

### RETROILUMINACIÓN

Al encender el dispositivo, la retroiluminación está desactivada de forma predeterminada. Presione el botón de retroiluminación **7** para encender o apagar la retroiluminación. La retroiluminación permanece encendida hasta apagarla o apagar el medidor.

### RANGE/FC/LUX

Al encender el medidor, la función predeterminada es la medición en pie-candela (fc). Para cambiar a lux, mantenga presionado el botón RANGE/FC/LUX (Rango/fc/Lux) **6** durante más de tres segundos. Si se vuelve a presionar el botón, el dispositivo vuelve a medir en fc. Observe el icono de unidades **D** en la pantalla.

Presione brevemente el botón RANGE/LUX/FC para alternar entre los modos de rango Automático y Manual. Observe el icono de rango **F** en la pantalla.

- En el modo de medición en lux, presione brevemente el botón para alternar (en orden) entre los modos Auto, Manual (400), Manual (4 k) y Manual (40 k).
- En el modo de medición en pie-candela (fc), presione brevemente el botón para alternar (en orden) entre los modos Auto, Manual (40), Manual (400) y Manual (4 k).

Observe los iconos de resolución de medición **H** en la pantalla cuando alterne entre los modos manuales.

### RETENCIÓN DE DATOS

Presione el botón HOLD (Retener) **3** para retener la medición en curso en la pantalla. Presione nuevamente para volver al modo de medición activo.

### MÁXIMO/MÍNIMO

Presione brevemente el botón MAX/MIN (Máximo/Mínimo) **4** para alternar (en orden) entre el valor máximo (MAX), el valor mínimo (MIN) y el modo de medición.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Encienda el medidor y luego utilice el botón RANGE/FC/LUX para seleccionar FC o lux, y para seleccionar el rango Auto o Manual, como se describe en la sección **BOTONES DE FUNCIONES**.
2. Si lo desea, presione el botón de retroiluminación para encender la retroiluminación de la pantalla, como se describe en la sección **BOTONES DE FUNCIONES**.
3. Apunte el sensor fotodiodo horizontalmente hacia la fuente de luz y lea la pantalla LCD.
4. Si lo desea, utilice los botones de funciones para seleccionar HOLD o MAX/MIN, como se describe en la sección **BOTONES DE FUNCIONES**.
5. Si lo desea, puede montar el medidor en un trípode estándar de 1/4-20 mediante el montaje ⑧ para trípode situado en la parte posterior de la unidad.

### FACTORES DE CORRECCIÓN SEGÚN EL TIPO DE ILUMINACIÓN

El medidor se calibra debajo de una fuente de luz de tungsteno estándar de 2856 K. Si el medidor se utiliza debajo de un tipo de luz diferente, se deberán aplicar los siguientes factores de corrección para lograr máxima precisión:

<b>Incandescente</b>	1,00	<b>Fluorescente diurna</b>	0,99
<b>Diurna</b>	1,00	<b>Lámpara de mercurio</b>	1,14
<b>Haluro metálico</b>	1,00	<b>Lámpara de sodio</b>	1,22
<b>Fluorescente blanca</b>	1,00		

### ILUMINACIÓN RECOMENDADA POR LA IES


Ubicación		Lux	FC
<b>Oficina</b>	Sala de conferencias	200-750	18-70
	Área de oficinas	500-750	47-70
	Recibidores, salones	100-200	9-18
<b>Escuela</b>	Auditorio, gimnasio	100-300	9-28
	Aula	200-750	18-70
	Biblioteca, aula de dibujo, laboratorio	500-1500	47-140
<b>Hospital</b>	Habitación	100-300	9-28
	Sala de emergencias	500-1000	47-93
	Quirófano	1000-2000	93-186
<b>Fábrica</b>	Área de empaque	150-300	14-28
	Ensamblaje de piezas	1500 -3000	140-280
	Inspección	750-1500	70-140
<b>Tienda</b>	Escaleras, pasillos	150-200	14-18
	Depósito	100-300	9-28
	Artículos promocionales	750-1500	70-140

\*The Lighting Handbook 10th Edition, Illuminating Engineering Society

**NOTA:** 1 pie-candela (fc) = 10,76 lux

**MANTENIMIENTO**

**REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS**

Cuando aparece el indicador  en la pantalla LCD, se debe reemplazar la batería.

1. Retire el tornillo y la tapa del compartimento de la batería ⑨.
2. Retire y envíe la batería de 9 V agotada a reciclaje
3. Coloque una batería de 9 V nueva.
4. Vuelva a colocar la puerta del compartimento de baterías y apriete el tornillo firmemente.



**LIMPIEZA**

Asegúrese de que el medidor esté apagado y límpielo con un paño limpio, seco, que no deje pelusas. **No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

**ALMACENAMIENTO**

Retire la batería si no va a utilizar el medidor durante un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones generales, deje que el medidor vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

**GARANTÍA**

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

**ELIMINACIÓN/RECICLAJE**



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte [www.epa.gov](http://www.epa.gov) o [www.ecycle.org](http://www.ecycle.org).

**SERVICIO AL CLIENTE**

**KLEIN TOOLS, INC.**  
 450 Bond Street  
 Lincolnshire, IL 60069  
 1-877-775-5346

[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)  
[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)

**FRANÇAIS**

**ET130**



# MANUEL D'UTILISATION

## Luxmètre

- MESURES EN PIEDS-BOUGIES (FC) ET EN LUX
- MAINTIEN DES DONNÉES
- MAX./MIN.
- ÉCRAN ACL RÉTROÉCLAIRÉ



# KLEIN TOOLS®



For Professionals... Since 1857™

**CE**

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Le luxmètre de précision Klein Tools ET130 est facile à utiliser et mesure les niveaux d'éclairage en pieds-bougies et en lux.

- **Domaine spectral** : 400 à 760 nm; éclairage blanc conforme à la norme CIE
- **Plage de mesure** : 0 à 4 000 FC; 0 à 40 000 lux  
(1 FC = 10,76 lux)
- **Résolution** : 0,01 FC/0,1 lux
- **Répétabilité** : +/- 3 %
- **Précision** : +/- 5 % de la lecture et +/-10 à <10 000 lux  
+/- 10 % de la lecture et +/-10 à >10 000 lux
- **Fréquence d'échantillonnage** : 2 fois par seconde
- **Capteur** : Photodiode au silicium avec filtre à réponse spectrale
- **Pile** : 9 V
- **Altitude de fonctionnement** : 2000 m (6562 pi)
- **Humidité relative** : < 80% (sans condensation)
- **Température de fonctionnement** : 0 °C à 40 °C  
(32 °F à 104 °F)
- **Température d'entreposage** : -10 °C à 60 °C (14 °F à 140 °F)
- **Dimensions** : 206 x 54 x 36 mm (8,1 x 2,1 x 1,4 po)
- **Poids** : 156 g (5,5 oz) en tenant compte des piles
- **Support pour trépied** : 1/4-20 UNC
- **Étalonnage** : Précis pendant un an
- **Protection contre les chutes** : 1 m (3,3 pi)

*Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.*

## ⚠ AVERTISSEMENTS

***Pour garantir une utilisation et un entretien du luxmètre sécuritaires, suivez ces instructions. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire la mort.***

- Veuillez lire ces instructions afin que l'utilisation du luxmètre soit sécuritaire.
- L'appareil n'est **PAS** isolé. Évitez de toucher aux endroits qui peuvent comporter des éléments conducteurs sous tension. Coupez l'alimentation dans l'espace de travail avant de procéder aux mesures.
- Portez toujours une protection oculaire approuvée.

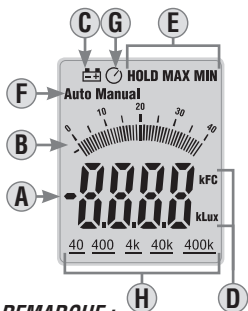
## CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

*Avant du luxmètre*

*Endos du luxmètre*



1. Photodétecteur
2. Écran ACL à 3-3/4 chiffres
3. Bouton HOLD (maintien des données)
4. Bouton MAX/MIN
5. Bouton de mise sous tension
6. Bouton RANGE/FC/LUX (échelle de mesure/lux/pieds-bougies)
7. Bouton de rétroéclairage
8. Support pour trépied à connecteur 1/4-20 UNC
9. Couvercle du compartiment à piles



### Affichage ACL détaillé

- A. Mesure
- B. Graphique en barres
- C. Indicateur de pile faible
- D. Unités (pieds-bougies/lux)
- E. Fonction (HOLD/MAX/MIN)
- F. Échelle de mesure (mode automatique/manuel)
- G. Icône d'arrêt automatique
- H. Résolution (40/400/4K/40K)

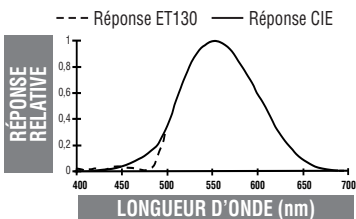
### REMARQUE :

*Ce luxmètre ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.*

## CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

### CARACTÉRISTIQUE DE SENSIBILITÉ SPECTRALE

La réponse spectrale de l'appareil est conforme à la norme de la Commission Internationale de l'Éclairage (CIE).



## BOUTONS DE FONCTION

### MARCHE/ARRÊT

Un court appui sur le bouton de mise sous tension **5** allumera et éteindra l'appareil.

### ARRÊT AUTOMATIQUE

Cette fonction éteindra automatiquement le luxmètre après 10 minutes d'inactivité. À la mise sous tension, l'arrêt automatique est activé par défaut. Pour désactiver cette fonction, appuyez sur le bouton de mise sous tension **5** pendant plus de trois secondes, et l'icône d'arrêt automatique **G** disparaîtra de l'affichage. Appuyez longuement de nouveau pour réactiver la fonction, et l'icône réapparaîtra.

### RÉTROÉCLAIRAGE

À la mise sous tension, le rétroéclairage est désactivé par défaut. Appuyez sur le bouton de rétroéclairage **7** pour allumer ou éteindre le rétroéclairage. Le rétroéclairage demeurera actif jusqu'à ce que la fonction ou l'appareil soit désactivé.

### ÉCHELLE DE MESURE/LUX/PIEDS-BOUGIES

À la mise sous tension, le luxmètre mesure par défaut en pieds-bougies (FC). Pour mesurer en lux, appuyez sur le bouton RANGE/FC/LUX **6** pendant plus de trois secondes. Appuyez longuement de nouveau pour revenir en FC. Remarquez l'icône Units **D** sur l'affichage.

En appuyant brièvement sur le bouton RANGE/FC/LUX, vous passerez du mode Automatique au mode Manuel, ou l'inverse. Remarquez l'icône Range **F** sur l'affichage.

- En mode Lux, des appuis brefs vous feront passer (en ordre) entre les modes Automatique, Manuel (400), Manuel (4k) et Manuel (40k).
- En mode FC, des appuis brefs vous feront passer (en ordre) entre les modes Automatique, Manuel (40), Manuel (400) et Manuel (4k).

Remarquez le ou les icônes de résolution de la lecture **H** sur l'affichage lorsque vous passez d'un mode Manuel à l'autre.

### MAINTIEN DES DONNÉES

Appuyez sur le bouton HOLD **3** pour conserver la lecture actuelle. Appuyez de nouveau pour retourner au mode de lecture en temps réel.

### MAX./MIN.

En pressant brièvement sur le bouton MAX/MIN, **4** vous passerez (en ordre) entre les modes Valeur maximale (MAX), Valeur minimale (MIN) et Lecture.



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Allumez l'appareil, puis sélectionnez les unités FC ou lux et la portée automatique ou manuelle avec le bouton RANGE/FC/LUX, comme indiqué à la section **BOUTONS DE FONCTION**.
2. Au besoin, appuyez sur le bouton de rétroéclairage de l'écran, comme indiqué à la section **BOUTONS DE FONCTION**.
3. Placez le photodétecteur horizontalement, face à la source de lumière, puis lisez l'écran ACL.
4. Au besoin, utilisez les boutons de fonction pour sélectionner HOLD ou MAX/MIN, comme indiqué à la section **BOUTONS DE FONCTION**.
5. Au besoin, vous pouvez fixer l'appareil à tout trépied 1/4-20 standard au moyen du support ⑧ derrière l'unité.

### FACTEURS DE CORRECTION SELON LE TYPE D'ÉCLAIRAGE

Le luxmètre est étalonné selon une source lumineuse standard en tungstène de 2856 K. Pour d'autres types d'éclairage, appliquez les facteurs de correction ci-dessous pour optimiser la précision :

Lampe incandescente	1,00	Lampe fluorescente lumière du jour	0,99
Lampe lumière du jour	1,00	Lampe à vapeur de mercure	1,14
Halogénures	1,00	Lampe à vapeur de sodium	1,22
Lampe fluorescente blanche	1,00		

### ÉCLAIREMENT RECOMMANDÉ PAR L'IES


Emplacement		Lux	Pieds-bougies
<b>Bureaux</b>	Salles de conférence	200-750	18-70
	Aires de bureau	500-750	47-70
	Halls d'entrée, salles de repos	100-200	9-18
<b>Écoles</b>	Auditoriums, gymnases	100-300	9-28
	Salles de classe	200-750	18-70
	Bibliothèques, salles de rédaction, laboratoires	500-1500	47-140
<b>Hôpitaux</b>	Chambres	100-300	9-28
	Salles d'urgence	500-1000	47-93
	Salles d'opération	1000-2000	93-186
<b>Usines</b>	Travaux d'emballage	150-300	14-28
	Travaux d'assemblage	1500-3000	140-280
	Travaux d'inspection	750-1500	70-140
<b>Magasins</b>	Escaliers, corridors	150-200	14-18
	Entrepôts	100-300	9-28
	Étalages	750-1500	70-140


\*The Lighting Handbook 10th Edition, Illuminating Engineering Society

**REMARQUE** : 1 pied-bougie (FC) = 10,76 lux

## ENTRETIEN

## REPLACEMENT DES PILES

Lorsque l'indicateur  apparaît sur l'écran ACL, remplacez la pile.

1. Retirez les vis, puis le couvercle du compartiment à pile .
2. Retirez et recyclez la pile 9 V usée.
3. Placez une nouvelle pile 9 V.
4. Remplacez la porte du compartiment à pile et fixez-la solidement à l'aide de la vis.



## NETTOYAGE

Assurez-vous d'éteindre le luxmètre, puis essuyez-le à l'aide d'un linge non pelucheux propre. **N'utilisez pas de nettoyeur abrasif ou de solvant.**

## RANGEMENT

Retirez la pile lorsque vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées ou à un taux d'humidité élevé. Après une période de stockage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section Caractéristiques générales), laissez le luxmètre revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

## GARANTIE

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

## MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne pas mettre l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux.

Pour de plus amples renseignements, consultez les sites [www.epa.gov](http://www.epa.gov) ou [www.erecycle.org](http://www.erecycle.org).

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

**KLEIN TOOLS, INC.**

450 Bond Street  
Lincolnshire, IL 60069  
1-877-775-5346

[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)  
[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)





**KLEIN TOOLS, INC.**

450 Bond Street  
Lincolnshire, IL 60069  
1-877-775-5346

**[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com)**  
**[www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)**